

**ZMLUVA**  
**o poskytnutí dotácie**  
**uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka**

**Poskytovateľ:** Mesto Trebišov  
sídlo: M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov  
IČO: 00 331 996  
DIČ: 2020773590  
bankové spojenie: VÚB a. s., číslo účtu: SK39 0200 0000 0000 1932 5622  
zastúpené: PhDr. Marek Čižmár, primátor  
(ďalej len „poskytovateľ“)

**Prijímateľ:** Nohejbalový klub NK 99 Trebišov  
sídlo: M. R. Štefánika 3767/56E, Trebišov  
IČO: 31309950  
DIČ: 2021492352  
bankové spojenie: SLSP, číslo účtu: SK07 0900 0000 0005 5078 9157  
štatutárny orgán: Marián Danko, predseda

(ďalej len „prijímateľ“)

**Článok I.**  
**Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov - dotácie z rozpočtu Mesta Trebišov v zmysle platného VZN Mesta Trebišov č. 151/2017 o poskytovaní dotácií a Uznesenia MsZ č. 76/2017 zo dňa 25.9.2017, na úhradu nákladov na aktivitu – rozvoj nohejbalu v mládežníckych kategóriách v intenciách žiadosti (Príloha č. 1) podanej dňa 21.10.2016 s číslom záznamu 37805/2016.

**Článok II.**  
**Výška a čas použitia dotácie**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť prijímateľovi dotáciu na aktivitu uvedenú v Článku I. bod 1. tejto zmluvy v celkovej výške 1 500,- eur (slovom: jedentisícpäťsto eur) na jeho účet uvedený v záhlaví, a to v splátkach, ktorých výšku a splatnosť prijímateľ oznámi poskytovateľovi. Celková výška dotácie bude poskytnutá najneskôr do 30.11.2017.
2. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu len na účel uvedený v Článku 1. bod 1. tejto zmluvy.

### **Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Prijímateľ dotácie je povinný:
  - a) viesť poskytnutú dotáciu na svojom bankovom účte a príslušné účtovníctvo v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,
  - b) predložiť zúčtovanie poskytnutej dotácie poskytovateľovi, vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení, najneskôr do 31. decembra príslušného roka,
  - c) vrátiť nevyčerpané finančné prostriedky z poskytnutej dotácie na účet poskytovateľa najneskôr spolu so zúčtovaním poskytnutej dotácie,
  - d) pri nakladaní s poskytnutými finančnými prostriedkami postupovať podľa ustanovení zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení,
  - e) preukázateľne realizovať prezentáciu poskytovateľa v súlade so znením Článku 6. VZN Mesta Trebišov č. 151/2017 o poskytovaní dotácií.

### **Článok IV. Kontrola dotácie**

1. Prijímateľ vyhlasuje, že je oboznámený s tým, že poskytovateľ je oprávnený vykonávať finančnú kontrolu hospodárenia (hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť využitia) s poskytnutou dotáciou a kontrolu dodržiavania podmienok zmluvy a týmto sa zaväzuje vytvoriť poskytovateľovi podmienky na výkon finančnej kontroly.
2. Poskytovateľ je oprávnený vo všetkých etapách realizácie aktivity ako i po jej skončení, po formálnej a vecnej stránke kontrolovať účelnosť použitia poskytnutej dotácie.

### **Článok V. Sankcie**


1. Na porušenie finančnej disciplíny (vrátane sankcií) prijímateľov dotácií sa vzťahuje ustanovenie § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Ak prijímateľ nesplní niektorú z povinností uvedených v Článku 6. bode 6.2. VZN Mesta Trebišov č. 151/2017 o poskytovaní dotácií, poskytovateľ môže žiadať vrátenie najmenej 30 % dotácie a v budúcnosti sa nebude ďalšou žiadosťou o dotácie u tohto prijímateľa zaoberať.
3. Sankcia sa považuje za uhradenú dňom jej pripísania na účet poskytovateľa.

**Článok VI.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť v súlade so znením § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle poskytovateľa.
2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len po dohode zmluvných strán a to formou písomných dodatkov k tejto zmluve v súlade s platným VZN Mesta Trebišov o poskytovaní dotácií.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali si ju, porozumeli jej a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.

V Trebišove, dňa ...**03.10.** 2017

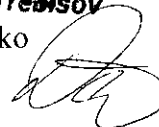
V Trebišove, dňa .....

  
PhDr. Marek Čížmár  
primátor



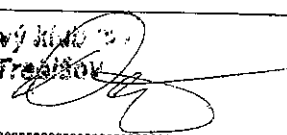
**Nohejbalový klub '90**  
**075 01 Trebišov**

Marián Danko  
predseda



**Ž i a d o s ť**  
o poskytnutie dotácie v súlade so Všeobecne záväzným nariadením  
Mesta Trebišov č. 119/2012

Mesto Trebišov  
M. R. Štefánika 862/204  
075 25 Trebišov

<b>Ziadateľ:</b> Nohejbalový klub 99 Trebišov, Košická 8 Trebišov 07501
<i>Presná identifikácia žiadateľa o poskytnutie dotácie v súlade s výpisom z príslušného registra, adresa, PSČ</i>
<b>Štatutárny zástupca:</b> Marián Danko, predseda
<i>Titul, meno, priezvisko, funkcia</i>
<b>Právna forma:</b> občianske združenie
<i>napr. spol. s r.o., a.s., nezisková organizácia, spolok, združenie, klub, občianske združenie, cirkev, obec, atď.</i>
<b>Zápis v registri Ministerstva vnútra SR, pod číslom VVS/1-900/90-15973 zo dňa 17,12,1999</b>
<i>Uviest' druh registra, napr. obchodný, živnostenský, register Krajského úradu, register Ministerstva vnútra SR</i>
<b>IČO:</b> 31309950
<i>Identifikačné číslo pridelené Štatistickým úradom SR</i>
<b>DIČ:</b> 2021492352
<i>Daňové identifikačné číslo pridelené príslušným daňovým úradom</i>
<b>Bankové spojenie:</b> IBAN: SK 070900000000550789157
<i>Názov banky, číslo účtu, kód banky</i>
<b>Názov projektu, akcie:</b> Rozvoj nohejbalu v mládežníckych kategóriách
<i>Názov projektu, akcie, na ktorú žiadateľ požaduje dotáciu.</i>
<b>Termín a miesto realizácie projektu, akcie:</b> Kalendárny rok 2017
<b>Charakteristika projektu, akcie:</b>
<i>Popis a charakteristika projektu, akcie na ktorú žiadateľ požaduje dotáciu. Popísať zámery, ciele a výsledky projektu, akcie: Finnáčný príspevok bude použitý na rozvoj nohejbalových zručností detí a mládeže registrovaných v nohejbalovom klube NK 99 Trebišov a taktiež na materiálne, technické zabezpečenie a vybavenie žiakov a juniorov reprezentujúcich mesto Trebišov v jednotlivých slovenských nohejbalových súťažiach.</i>
<b>Odôvodnenie žiadosti a forma účasti Mesta Trebišov:</b> spolufinancovanie
<i>Forma účasti mesta – napr. spoluorganizátor, záštitá, spolufinancovanie.</i>
<b>Celkový rozpočet projektu, akcie:</b> 10 000€
<i>Vyčísliť celkovú potrebu finančných prostriedkov na projekt, akciu s rozčlenením na účel použitia – napr. prepravné, cestovné, účastnícky poplatok, poistenie, propagácia, atď. Z celkového rozpočtu vyčleniť čiastku požadovanú od mesta s určením účelu.</i>
<b>Celková výška dotácie požadovanej od Mesta Trebišov:</b> 4,500€
<i>Uviest' celkovú výšku požadovanej dotácie od Mesta Trebišov.</i>
<b>Telefonický kontakt:</b> 0905858034
<b>E-mailová adresa:</b> dankomarian@azet.sk
Miesto: Trebišov
Nohejbalový klub 075 01 Trebišov 
Dátum:
..... podpis žiadateľa